



**BOSCH**

**PRO**

**GLI18V-1500**

**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 92A C9A (2025.09) / 9**



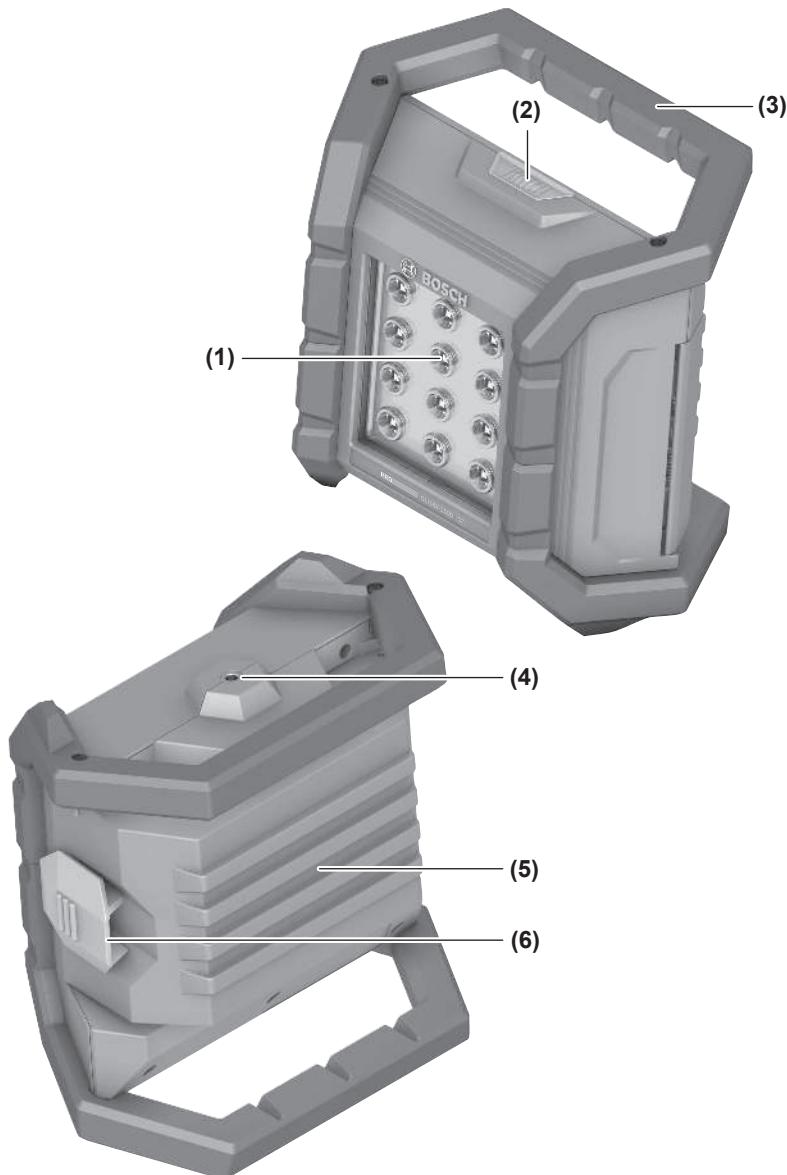
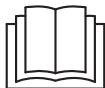
**1 609 92A C9A**

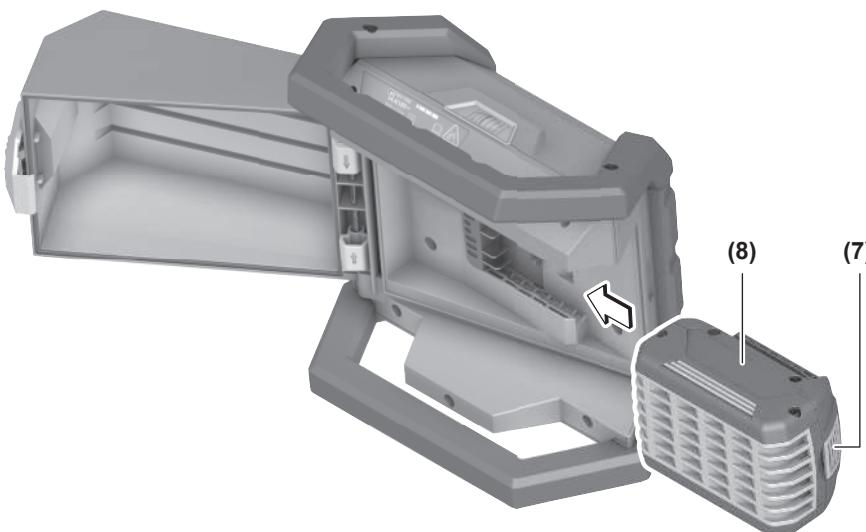
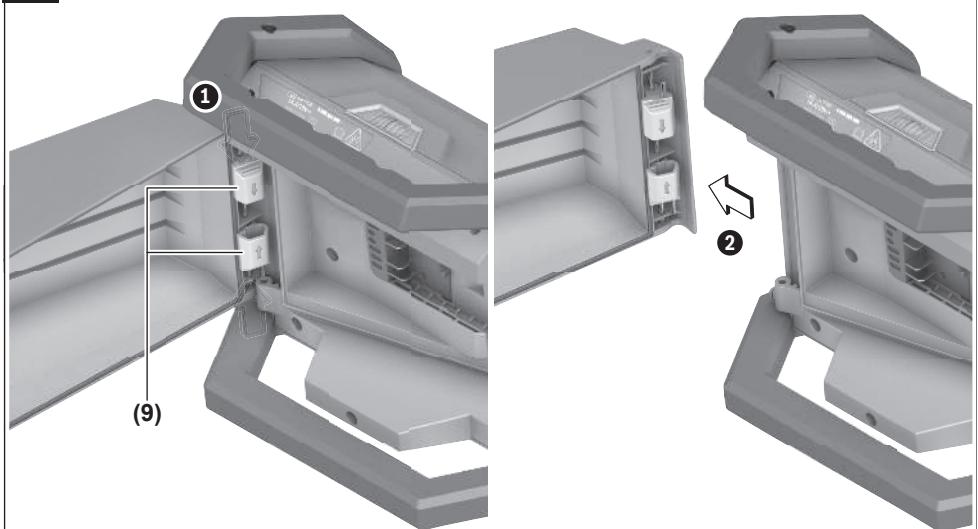


ar دليل التشغيل الأصلي







**A****B**

## عربي

# إرشادات الأمان

## إرشادات الأمان الخاصة بالمصابيح

اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. إن ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية، و إلى نشوب الحرائق وأو الإصابة بجروح خطيرة. احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.



● يرجى قراءة واتباع كافة إرشادات الأمان والتوجيهات المرفقة بالمركم أو العدة الكهربائية المرفق معها المركم.

● تعامل بحرص مع المصباح. تتولد حرارة شديدة من المصباح مما يزيد خطر حدوث حريق أو انفجار.

● لا تعمل بالمصباح في الأماكن المعرضة للانفجار.

● لا تتابع الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بعد الفصل الآوتوماتيكي للمصباح. فقد يتعرض المركم لضرر. تأكد أن المركم مشحون وأن المصباح قد برد قبل أن تقوم بإعادة تشغيله.

● اقتصر على استخدام توابع Bosch الأصلية.

● لا يمكن تغيير مصدر الضوء. في حالة تلف المبة، يجب تغيير المصباح بشكل كامل.

● قم بخلع المركم قبل إجراء أي عمل على المصباح (مثل التركيب، الصيانة، وما شابه) وكذلك أيضا عند نقله وتخزينه. هناك خطير إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء بشكل غير مقصود.

● لا توجه شعاع الليزر على الأشخاص أو الحيوانات ولا توجه نظرك إلى شعاع الليزر، ولا حتى عن بعد كثيراً.

● لا تستخدم المصباح داخل حركة المرور. فال المصباح غير مسموح به للإضاءة أثناء القيادة المزدورة.

● حافظ على الحد الأدنى للمسافة بين المصباح وجميع الأسطح والأشياء الموجه إليها. في حالة الانفجار عن هذه المسافة قد تتعرض الأشياء المضادة لسخونة مفطرة.

● لا تقم بتغطية رأس المصباح أثناء تشغيله. تتعرض رأس المصباح للسخونة عند تشغيله وقد تسبب في حدوث حروق في حالة احتباس الحرارة.

● تنبه! لا تقم بتوجيه نظرك إلى شعاع الليزر لمدة طويلة. قد يسبب الإشعاع المائي أضراراً لعينيك.

● تتجنب تراكم الغبار بمكان العمل. يجوز أن تشتعل الأغيرة بسهولة.

● قد تنتهي أبداً عند تلف المركم واستخدامه بطريقة غير ملائمة. يمكن أن يحرق المركم أو يتعرض للانفجار. أمن توفر الهواء النقي وراجع

الطيب إن شعرت بشكوى. قد تهيج هذه الأ婢رة المجرى التنفسية.

● في حالة سوء الاستعمال أو تلف المركم فقد يتسرّب السائل القابل للاشتعال من المركم. تتجنب ملامسته. اشطفه بالماء في حال ملامسته بشكل غير مقصود. في حالة وصول السائل إلى العينين، فراجع الطبيب إضافة إلى ذلك. قد يؤودي سائل المركم المتسرب إلى تهيج البشرة أو إلى الاحتراق.

● يمكن أن يتعرض المركم لأضرار من خلال الأشياء المدببة مثل المسامير والمفكات أو من خلال تأثير القوى الخارجية. وقد يؤودي هذا إلى تقصير الدائرة الكهربائية الداخلية وأختراق المركم أو خروجه الأحدث منه أو انفجاره و تعرضه لسخونة مفرطة.

● يحافظ على إبعاد المركم الذي لا يتم استعماله عن مشابك الورق وقطع التقويد المعدنية والمفاتيح والمسامير واللواول و غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تقوم بتوسيع الملامسين ببعضها البعض. قد يؤودي تقصير الدارة الكهربائية بين ملامسي المركم إلى الاحتراق أو إلى اندلاع النار.

● احرص على حماية المركم من السخونة، بما ذلك التعرض لأشعة الشمس المستمرة ومن النار والاتساع والماء والرطوبة.

● حيث ينشأ خطير الانفجار وخطر حدوث دائرة قصر.

● اشحن المرامك فقط عبر أجهزة الشحن التي ينصح باستخدامها من طرف المنتج. ينشأ خطير اندلاع حريق عند استخدام الشواحن المخصصة لنوع معين من المراكم مع نوع آخر من المراكم.

● اقتصر على استخدام المركم في منتجات الجهة الصناعية. يتم حماية المركم من فرط التحميل الخطير بهذه الطريقة فقط دون غيرها.

● لا تقم بتعديل المركم أو فتحه. يتشكل خطير حدوث كهربائية قفلة.

● احتفظ بالمصابيح التي لا يتم استخدامها بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال الذين ليسوا على دراية بالمصباح فقط دون غيرها. هذه التعليمات باستفهامات. تعتبر المصباح خطيرة إذا تم استعمالها من قبل أشخاص ليس لديهم خبرة.



## وصف المنتج والأداء

انتبه للصور في الجزء الأمامي لتعليمات التشغيل.

### الاستعمال المخصص

المصباح مخصص لإضاءة النطاقات الداخلية والخارجية المحدودة، عن طريق إضاءة متركرة ول فترة زمنية محددة، وهو غير مناسب للاستخدامات العامة في إضاءة الغرف.

المصباح مؤمن ضد الغيار ورذاذ الماء من خلال غطاء خاص للمركم.

**المصباح العامل  
بمركم**

IP 64

(مؤمن ضد الغبار  
ورذاذ الماء)

نوع الحماية

- (A) مقاسة عند درجة حرارة 20-25 ° م مع مركم ProCORE18V 8.0Ah
- (B) عند أقصى شدة إضاءة شاملًا الوقت المتبقى في الوضع المنخفض
- (C) قدرة ممدودة في درجات الحرارة > 0 °
- (D) حتى 40 °؛ بعد أقصى 1500 لومن (15 واط)
- (E) يسري فقط في حالة غلق غطاء المركم وتتأمين قفله قد تختلف القيم حسب المتن وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من المعلومات على موقع الشبكة [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac)

**مركم**

تبعد شركة **Bosch** العدد الكهربائي العاملة بمركم دون مركم أيضًا. يمكنك أن تعرف من العبوة ما إذا كان المركم موجود ضمن مجموعة التجهيزات الموردة مع العدة الكهربائية الخاصة بك.

**شنحن المركم**

◀ اقتصر على استخدام **أجهزة الشحن** المذكورة في **المواصفات الفنية**. **أجهزة الشحن** هذه دون غيرها هي المطوأة مع مركم أيونات الليثيوم المستخدم في عدتك الكهربائية.

**ملحوظة:** يتم تسليم مراكم أيونات الليثيوم مشحونة جزئياً وفقاً للوائح النقل الدولية. لضمان قدرة أداء المركم الكاملة، يتوجب شحن المركم بشكل كامل قبل الاستعمال لأول مرة.

**تركيب المركم**

قم بفك قفل غطاء المركم (6) وفتح غطاء المركم (5).

قم بتركيب المركم المشحون (8) في رأس المصباح (1)، إلى أن يثبت بشكل ملموس ويتساهم مع رأس المصباح (1).

قم بغلق غطاء المركم (5) ثم قفل غطاء المركم لاحقاً (6).

◀ احرص أثناء غلق غطاء المركم على الوضع الصحيح للشفة المطاطية. وإلا فإن الحماية من الأتربة ورذاذ الماء قد تصبح غير مضمونة.

**نزع المركم**

لخلع المركم اضغط على زر تحرير المركم وأخرج المركم. لا تستخدم القوة أثناء ذلك.

يمتاز المركم بدرiftتي إقفال الثنتين، تمنع سقوط المركم للخارج في حال ضغط زر فك إقفال المركم بشكل غير مقصود. طالما تم تركيب المركم في المصباح يتم ثبيته في موضعه من خلال نابض.

**مبين حالة شحن المركم**

تشير مصابيح الدايدو الخضراء الخاصة بمبين حالة شحن المركم لحالة شحن المركم. لا سيما تتعلق

بـ **الأجزاء المصورة** يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى رسوم المصباح في صفحة الرسوم التخطيطية.

- (1) رأس المصباح
  - (2) مفتاح التشكيل والإطفاء
  - (3) مقبض مسلك مع تجاويف للتعليق
  - (4) حاضن الحامل ثلاثي القوائم 1/4 بوصة
  - (5) غطاء المركم
  - (6) قفل غطاء المركم
  - (7) زر فك إقفال المركم<sup>(a)</sup>
  - (8) المركم<sup>(a)</sup>
  - (9) مفصلة
- (a) إن هذه التوابع ليست محتواة ضمن إطار التوريد الأعتيادي.

**البيانات الفنية**

المصباح العامل بمركم		رقم الصنف	الجهد الاسمي	أقصى قدرة دخل	الاسمية
3 601 DA8 0..		فقط	واط	أقصى قدرة دخل	
18	=	واط		أقصى قدرة دخل	
15				أقصى قدرة دخل	
135		دقيقة/ أمير ساعة		مدة الإضاءة <sup>(A,B)</sup>	حوالى
1500		لومن		إجمالي تدفق الضوء <sup>(C)</sup>	بعد أقصى
				درجة الحرارة المحيطة المسموح بها	
35+ ... 0	°	- عند الشحن	- عند الشحن		
<sup>(D)</sup> 45+...20-	°	- عند التشغيل <sup>(C)</sup>	- عند التخزين		
GBA18V...				المراكم الموصى بها	
GBA 18V...					
ProCORE18V...					
EXPERT18V...					
EXBA18V...					
CORE18V...					
GAL18...				أجهزة الشحن	
GAL 18...				الموصى بها	
GAL 36...					
GAL12V/18...					
GAL 12V/18...					
GAX 18...					
EXAL18...					
III/				فئة الحماية	

لتركيب غطاء المركم مرة أخرى حرك المفصلتين عكس القوة النابضية نحو الداخل. ضع غطاء المركم على جسم العدة الكهربائية. دع خابوري المفصلتين يثبتان في فتحات جسم العدة الكهربائية.

#### النصب

ضع المصباح على أرضية ثابتة ومستوية. احرص على ثبات المصباح.

#### التعليق

يمكن استخدام المقipher المحرز (3) لتعليق المصباح. احرص على التثبيت الآمن.

#### التثبيت على حامل ثلاثي القوائم

يمكن بواسطة حاضن الحامل ثلاثي القوائم (4) ربط المصباح في الحامل ثلاثي القوائم. أحكم ربط اللولب 1/4 بوصة. تأكد من ثبات الحامل ثلاثي القوائم بشكل آمن.

#### التشغيل/إطفاء وضبط شدة الإضاءة

##### مفتاح التشغيل الوظيفية والإطفاء

تشغيل المصباح، بإضاءة خافتة	الضغط مرة واحدة
تشغيل المصباح، شدة الإضاءة الكاملة	الضغط مرتين
إطفاء المصباح	الضغط ثلاث مرات
في حالة تعتمد المصباح لمدة 5 دقائق تقريباً، يتم إطفاؤه عند الضغطة التالية على الفور.	
<b>وسيلة الحماية من التحميل الزائد المرتبطة بدرجة الحرارة</b>	
إذا تم تجاوز درجة حرارة التشغيل المسموح بها، فسيتم تخفيف شدة الإضاءة. أولاًًاً بعد ها قد يتم إطفاء المصباح لحمايته عند الضرورة. اترك المصباح يبرد، ثم أعد تشغيله.	

#### إرشادات العمل

##### الأخطاء - الأسباب والعلاج

##### السبب العلاج

**تعذر تشغيل المصباح بعد الشحن اللاسلكي.**  
يجب تهيئة المركم القابل لخلع المركم (8) لمدة 10 ثوانٍ.

## الصيانة والخدمة

#### الصيانة والتنظيف

- قم بخلع المركم قبل إجراء أي عمل على المصباح (مثل التركيب، الصيانة، وما شابه) وكذلك أيضاً عند نقله وتخزينه. هناك خطر إصابة بجروح في حالة الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء، بشكل غير مقصود. لا ينبع المصباح إلى صيانة، ولا يشتمل على أجزاء يلزم تغييرها أو صيانتها.

بالسلامة فإنه لا يمكن الاستعلام عن حالة الشحن إلا والعدة الكهربائية متوقفة. اضغط على زر مبين حالة الشحن (5) أو (6) لعرض حالة الشحن. يمكن هذا أيضاً والمركم مخرج.

إذا لم يضي أي مصباح دايدود بعد الضغط على زر مبين حالة الشحن، فهذا يعني أن المركم تالف ويجب تغييره.

#### نوع المركم ... | GBA18V... | GBA18V...



لمبة LED	السعة
ضوء مستمر × 3 أخضر	% 100-60
ضوء مستمر × 2 أخضر	% 60-30
ضوء مستمر × 1 أخضر	% 30-5
ضوء ومامض × 1 أخضر	% 5-0

#### نوع المركم | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	السعة
ضوء مستمر × 5 أخضر	% 100-80
ضوء مستمر × 4 أخضر	% 80-60
ضوء مستمر × 3 أخضر	% 60-40
ضوء مستمر × 2 أخضر	% 40-20
ضوء مستمر × 1 أخضر	% 20-5
ضوء ومامض × 1 أخضر	% 5-0

#### ملاحظات للتعامل مع المركم بطريقة مثالية

قم بحماية المركم من الرطوبة والماء. لا تقم بتخزين المركم إلا في نطاق درجة حرارة يقع بين 20° م° و حتى 50° م°. لا ترك المركم في السيارة في فصل الصيف مثلاً. نظف فتحات التهوية بالمركم من فترة لأخرى، بواسطة فرشاة طرية ونظيفة وجافة. إذا انخفضت فترة التشغيل بعد الشحن بدرجة كبيرة فهذا يعني أن المركم قد استهلك وأنه يجب استبداله.

تراعي الإرشادات عند التخلص من العدد.

## التشغيل

#### بدء التشغيل

- خلع غطاء المركم (انظر الصورة (B)) يمنع المركم الكبير للغاية إمكانية غلق غطاء المركم (5). في هذه الحالة يمكن خلع غطاء المركم. حرك المفصلتين عكس القوة النابضية نحو الداخل. أخلع غطاء المركم. دون غطاء المركم لا توجد حماية من الفتة IP!

لا تنظف القرص البلاستيكي الخاص بالمصباح إلا بواسطة قطعة قماش جافة وطرية لتجنب وقوع أضرار. لا تستخدِم مواد تنظيف أو مواد مذيبة. لا يمكن تغيير مصدر الضوء. في حالة تلف المبة، يجب تغيير المصباح بشكل كامل.

## خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

### المغرب

الهاتف: 27 31 43 5 29 +212  
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الفئات العشر وفقاً للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

### التخلص من العدة الكهربائية

يجب التخلص من المصايب والمراكم والتواي ومواد التغليف بطريقة محافظة على البيئة عن طريق تسليمها لمراكز النفايات القابلة لإعادة التصنيع. لا تلق بالمصايب والمراكم/البطاريات ضمن النفايات المنزلية!



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>